

Spezial-Dämmunterlage für Designbodenbeläge

Underlay especially developed for design flooring
La sous-couche a été spécialement développée pour
des revêtement de sols vinyl à clipser
Aislamiento especial para suelos de diseño
Specjalny podkład wyciszający dla paneli podłogowych



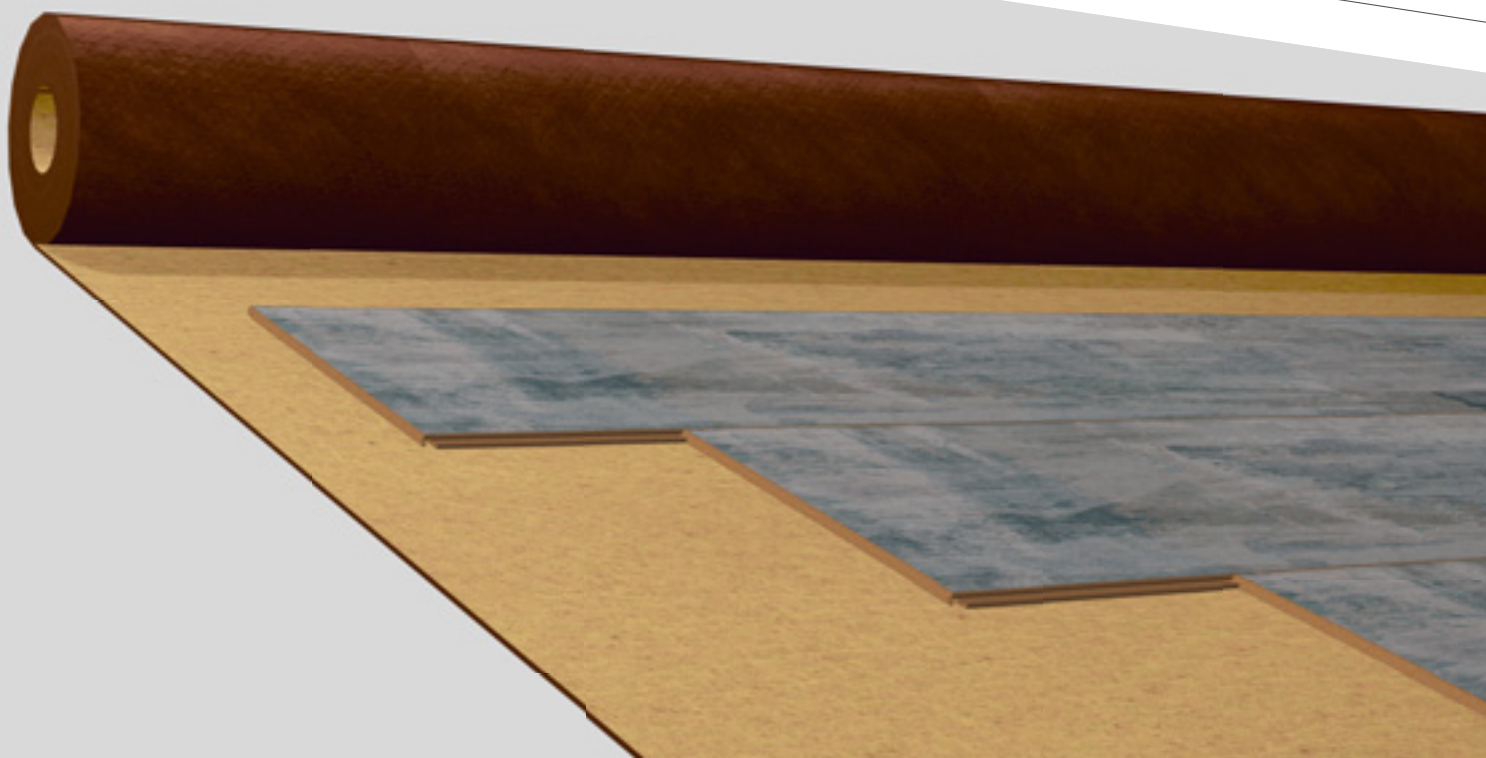
* Information sur le niveau d'émission de substances
volatiles dans l'air intérieur, présentant un risque de
toxicité par inhalation, sur une échelle de classe allant
de A+ (les plus faibles émissions) à C (les plus élevées)



- **Staubfrei verarbeitbar**
Dust-free installation
Manipulable sans poussière
Instalación sin polvo
Montaż (instalacja) bez kurzu
- **Geruchsneutral und emissionsarm**
Odourless and low-emission
Sans odeurs ni émissions
Sin malos olores y con bajas emisiones
O neutralnym zapachu i niskiej emisji

Vertrieb durch /
Distribution through / Distribué par /
Distribuido por/ Dystrybucja przez:
Classen Holz Kontor GmbH,
Werner-von-Siemens-Str. 18-20
D-56759 Kaisersesch, Germany,
www.classen.de

Inhalt / Contents / Contenu /
Contenido / Zawartość:
1 m x 10 m / 10 m²
Stärke / Thickness / Épaisseur /
Grosor / Grubość: 1,5 mm



Material	Material	Matériel	Material	Materiał
Mineralische Füllstoffe (Sand, Kreide) und Polyurethanbindemittel (basierend auf Raps- und Rizinusöl). Die Unterseite ist mit einem Vlies kaschiert. Unterlage vorwiegend aus natürlich vorkommenden Rohstoffen.	Mineral material fillers (sand, chalk) and polyurethane binder (based on rapeseed and castor oil). The underside is covered with a fleece. Underlay mainly from naturally occurring raw materials.	Substances de remplissage minérales (sable, craie) et liant en polyuréthane (basé sur de l'huile de colza et de ricin). Le dessous est doublé d'un voile non tissé. Sous-couche est fabriquée principalement à partir de matières premières naturelles.	Suplementos minerales (arena, yeso) y aglutinante de poliuretano (basado en aceite de colza y de ricino). La parte inferior está cubierta de fieltro. La fabricación de base se realiza principalmente a partir de materias primas naturales.	Mineralne wypełniacze (piasek, kreda) oraz spoiwo poliuretanowe (bazujące na oleju rzepakowym i rycynowym). Strona spodnia jest laminowana włókniną. Podstawa przeważnie z surowców występujących w naturze.
Produktfarbe	Product colour	Couleur de produit	Color de producto	Kolor produktu
sandbraun	Sand brown	brun sable	Arena marrón	Brąz piaskowy
Dicke	Thickness	Épaisseur	Grosor	Grubość
1,5 mm (± 0,15mm) Angelehnt an DIN CEN/TS 16354	1,5 mm (± 0,15mm) In accordance with DIN CEN/TS 16354	1,5 mm (± 0,15mm) Basé sur la norme DIN CEN/TS 16354	1,5 mm (± 0,15mm) Basado en DIN CEN/TS 16354	1,5 mm (± 0,15mm) W oparciu o DIN CEN/TS 16354
Flächengewicht	Surface weight	Poids de surface	Gramaje	Ciężar powierzchniowy
1,30 kg/m ² (± 0,15 kg/m ²)	1,30 kg/m ² (± 0,15 kg/m ²)	1,30 kg/m ² (± 0,15 kg/m ²)	1,30 kg/m ² (± 0,15 kg/m ²)	1,30 kg/m ² (± 0,15 kg/m ²)
Rollendimension	Roll size	Dimension du rouleau	Tamaño del rollo	Wymiary rolki
1m (±1mm) x 10m (±15mm) = 10m ² Angelehnt an DIN CEN/TS 16354	1m (±1mm) x 10m (±15mm) = 10m ² In accordance with DIN CEN/TS 16354	1m (±1mm) x 10m (±15mm) = 10m ² Basé sur la norme DIN CEN/TS 16354	1m (±1mm) x 10m (±15mm) = 10m ² Basado en DIN CEN/TS 16354	1m (±1mm) x 10m (±15mm) = 10m ² W oparciu o DIN CEN/TS 16354
Trittschallreduzierung (IS)	Impact sound reduction (IS)	Réduction acoustique (IS)	Reducción de ruido de pisadas (IS)	Redukcja odgłosu kroków (IS)
13–16 dB, DIN EN 16251-1 13 dB unter Click Design Boden, 16 dB unter Normlaminat	13–16 dB, DIN EN 16251-1 13 dB under click design flooring, 16 dB under laminate flooring	13–16 dB, DIN EN 16251-1 13 dB sous sol click design, 16 dB sous revêtement de sol stratifié	13–16 dB, DIN EN 16251-1 13 dB suelo click design inferior, 16 dB suelo laminado inferior	13–16 dB, DIN EN 16251-1 13 dB pod podłogą click design, 16 dB pod panele laminowane
Gehschallreduzierung (RWS)	Reduction of walking sound (RWS)	Réduction des bruits de pas (RWS)	Reducción de ruido (RWS)	Redukcja hałasu powstającego podczas chodzenia (RWS)
6–22%, EPLF Norm WD 021029-5 6% unter Click Design Boden, 22% unter Normlaminat	6–22%, EPLF Norm WD 021029-5 6% under click design flooring, 22% under laminate flooring	6–22%, EPLF Norm WD 021029-5 6% sous sol click design, 22% sous revêtement de sol stratifié	6–22%, EPLF Norm WD 021029-5 6% suelo click design inferior, 22% suelo laminado inferior	6–22%, EPLF Norm WD 021029-5 6% pod podłogą click design, 22% pod panele laminowane
Druckfestigkeit (CS)	Compressive strength (CS)	Résistance à la pression (CS)	Resistencia a la compresión (CS)	Wytrzymałość na ściskanie (CS)
bis zu 38 t/m ² . Angelehnt an DIN CEN/TS 16354	up to 38 t/m ² . In accordance with DIN CEN/TS 16354	jusqu'à 38 t/m ² . Basé sur la norme DIN CEN/TS 16354	hasta 38 t/m ² . Basado en DIN CEN/TS 16354	do 38 t/m ² . W oparciu o DIN CEN/TS 16354
Dauerhafte Beanspruchung durch statische Lasten (CC)	Permanent stress through static loads (CC)	Contrainte permanente par des charges statiques (CC)	Tensión permanente a través de la carga estática (CC)	Stałe obciążenie statyczne (CC)
~ 76 kPa. Angelehnt an DIN CEN/TS 16354	~ 76 kPa. In accordance with DIN CEN/TS 16354	~ 76 kPa. Basé sur la norme DIN CEN/TS 16354	~ 76 kPa. Basado en DIN CEN/TS 16354	~ 76 kPa. W oparciu o DIN CEN/TS 16354
Dynamische Belastung durch Begehen (DL)	Dynamic load (DL)	Contrainte dynamique par la marche (DL)	Carga dinámica por desgaste (DL)	Obciążenie dynamiczne chodzeniem (DL)
> 100.000 Zyklen. Angelehnt an DIN CEN/TS 16354	> 100.000 cycles. In accordance with DIN CEN/TS 16354	> 100.000 cycles. Basé sur la norme DIN CEN/TS 16354	> 100.000 ciclos. Basado en DIN CEN/TS 16354	> 100.000 cykl. W oparciu o DIN CEN/TS 16354
Stoßbeanspruchung (RLB)	Rated load break (RLB)	Contrainte par chocs (RLB)	Resistencia a impactos (RLB)	Śpiętrzenie obciążenia (RLB)
~ 600 mm. Angelehnt an DIN CEN/TS 16354. Messung unter Normlaminat EPLF, 7mm	~ 600 mm. In accordance with DIN CEN/TS 16354. Measurement under laminate flooring EPLF, 7mm	~ 600 mm. Basé sur la norme DIN CEN/TS 16354. Mesure sous revêtement de sol stratifié EPLF, 7mm	~ 600 mm. Basado en DIN CEN/TS 16354. Diseño suelo laminado inferior a EPLF, 7mm	~ 600 mm. W oparciu o DIN CEN/TS 16354. Pomiar pod panele laminowane EPLF, 7mm
Ausgleich punktueller Unebenheiten (PC)	Punctual compensation (PC)	Compensation d'irrégularités ponctuelles (PC)	Compensación de irregularidades puntuales (PC)	Kompensacja punktowych nierówności (PC)
~ 0,58 mm. DIN CEN/TS 16354	~ 0,58 mm. DIN CEN/TS 16354	~ 0,58 mm. DIN CEN/TS 16354	~ 0,58 mm. DIN CEN/TS 16354	~ 0,58 mm. DIN CEN/TS 16354
Resteindruck (RI)	Residual indentation (RI)	Résistance aux empreintes (RI)	Marcas residuales (RI)	Odcisk resztkowy (RI)
< 0,1 mm (LVT). DIN CEN/TS 3385	< 0,1 mm (LVT). DIN CEN/TS 3385	< 0,1 mm (LVT). DIN CEN/TS 3385	< 0,1 mm (LVT). DIN CEN/TS 3385	< 0,1 mm (LVT). DIN CEN/TS 3385
Wärmedurchlasswiderstand (R)	Thermal resistance (R)	Conductivité thermique (R)	Resistencia térmica (R)	Opór cieplny przewodzenia (R)
0,01 m ² K/W. DIN EN 12664	0,01 m ² K/W. DIN EN 12664	0,01 m ² K/W. DIN EN 12664	0,01 m ² K/W. DIN EN 12664	0,01 m ² K/W. DIN EN 12664
Brandklassifikation (RTF)	Resistance to fire classification (RTF)	Classification au feu (RTF)	Grado de inflamabilidad (RTF)	Klasyfikacja pożarowa (RTF)
Efl. DIN EN 13501-1 (ohne Oberbelag)	Efl. DIN EN 13501-1 (without top layer)	Efl. DIN EN 13501-1 (sans revêtement superficiel)	Efl. DIN EN 13501-1 (sin superficie)	Efl. DIN EN 13501-1 (bez wykładziny wierzchniej)
Ökologie	Ecology	Écologie	Medio ambiente	Ekologia
Frei von Weichmachern, Asbest, Formaldehyd, Halogenen sowie Schwermetallen. Erfüllt die VOC-Richtlinien des AGBB-Schemas	Free from Phthalates, asbestos, formaldehyde, halogens and heavy metals. Fulfills the VOC regulations of the AgBB scheme	Sans plastifiants, sans amiante, sans formaldéhyde, sans halogènes, sans métaux lourds. Satisfait aux directives VOC du schéma AGBB	Libre de suavizantes, amianto, formaldehído, halógenos y metales pesados. Cumple con las normativas VOC del sistema AGBB.	Nie zawiera zmiękczaczy, azbestu, formaldehydu, fluorowców ani metali ciężkich. Spełnia wytyczne VOC schematu oceny emisji lotnych i nielotnych substancji AGBB.

These installation instructions may be obsolete due to new understanding or developments.
 Diese Verarbeitungsanleitung kann aufgrund neuer Erkenntnisse oder Entwicklungen ungültig sein.
 Diese installation instructions may be obsolete due to new understanding or developments.
 Cette instruction de transformation peut être non valable en raison de nouvelles connaissances ou développements.
 Estas instrucciones de uso pueden quedar obsoletas debido a la nuevos descubrimientos o desarrollos.
 Z uwagi na nowe informacje lub dalszy rozwój niniejsza instrukcja wykonania może być nieaktualna.